

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
Центар за информисање и
признавање докумената из
области високог образовања



BOSNA I HERCEGOVINA
Centar za informiranje i priznavanje
dokumenata iz područja/oblasti
visokog obrazovanja

Centre for Information and Recognition of Qualifications in Higher Education

Bosanski jezik

IZVJEŠTAJ
O RADU CENTRA ZA INFORMISANJE I PRIZNAVANJE DOKUMENATA IZ
OBLASTI VISOKOG OBRAZOVANJA ZA 2012. GODINU

Mostar, januar 2013. godine

88000 Мостар, Улица Кнеза Бранимира 12
телефон +387 36 333 980
www.cip.gov.ba



88000 Mostar, Ulica Kneza Branimira 12
faks +387 36 333 991
www.cip.gov.ba

Obaveza izrade i dostavljanja Izvještaja o radu propisana je Zakonom o ministarstvima i drugim organima uprave Bosne i Hercegovine, a planirana je Programom rada Centra za informisanje i priznavanje dokumenata iz oblasti visokog obrazovanja za 2012. godinu.

Izvještaj o radu Centra za informisanje i priznavanje dokumenata iz oblasti visokog obrazovanja sadrži pregled najvažnijih aktivnosti i izvršenih poslova i zadataka koji su realizovani u 2012. godini, kao i ostvarene rezultate i procenat ukupne realizacije poslova i zadataka planiranih Programom rada za 2012. godinu.

Izvještaj o radu Centra za informisanje i priznavanje dokumenata iz oblasti visokog obrazovanja za 2012. godinu dostavlja se Upravnom odboru Centra za informisanje i priznavanje dokumenata iz oblasti visokog obrazovanja na razmatranje, a Vijeću ministara Bosne i Hercegovine na razmatranje i usvajanje.

SADRŽAJ

	strana
I UVOD _____	4
II NAJVAŽNIJE AKTIVNOSTI I STANJE U OBLASTI _____	4
III ZAKONODAVNE AKTIVNOSTI _____	5
IV ZAKLJUČIVANJE MEĐUNARODNIHUGOVORA _____	5
V EVROPSKE INTEEGRACIJE _____	5
VII PLANIRANI I IZVRŠENI PROGRAMSKI ZADACI _____	7

I UVOD

Centar za informisanje i priznavanje dokumenata iz oblasti visokog obrazovanja (u daljnjem tekstu: Centar) osnovan je Okvirnim zakonom o visokom obrazovanju u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 59/07 i 59/09) kao samostalna upravna organizacija.

U skladu sa Odlukom Vijeća ministara Bosne i Hercegovine o početku rada i utvrđivanju sjedišta Centra za informisanje i priznavanje dokumenata iz oblasti visokog obrazovanja, broj 4/08 od 10. januara 2008. godine, sjedište Centra je u Mostaru.

Nadležnost Centra utvrđena je članom 45. Okvirnog zakona o visokom obrazovanju u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 59/07 i 59/09 - u daljnjem tekstu: Okvirni zakon). Odredbom člana 46. stav 3. i 4. navedenog zakona propisano je da Centrom rukovodi direktor, a upravlja Upravni odbor. Upravni odbor Centra ima sedam članova. Članove Upravnog odbora bira Vijeće ministara Bosne i Hercegovine u skladu sa procedurom koja je propisana zakonom.

II NAJVAŽNIJE AKTIVNOSTI I STANJE OBLASTI

U skladu sa programskim zadacima, najznačajnije aktivnosti Centra, u izvještajnom periodu, bile su usmjerene na izvršavanje sljedećih poslova i zadataka:

- a) Dostavljanje informacija, obavještenja i vrednovanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija nadležnim ministarstvima obrazovanja i drugim stranama sa zakonitim interesom, kao i mišljenja i preporuka o načinu priznavanja visokoškolskih kvalifikacija koje su stečene izvan Bosne i Hercegovine nakon 6. aprila 1992. godine;
- b) Praćenje primjene Preporuka o kriterijima za vrednovanje inostranih visokoškolskih kvalifikacija u postupku priznavanja u svrhu zapošljavanja i nastavka obrazovanja ("Sl. glasnik BiH", broj 88/10);
- c) Učešće u realizaciji projekata iz oblasti visokog obrazovanja u saradnji sa Evropskom unijom, Vijećem Evrope, Delegacijom Evropske unije, UNESCO i drugim evropskim i međunarodnim organizacijama;
- d) Učešće na regionalnim i međunarodnim konferencijama o priznavanju inostranih visokoškolskih kvalifikacija;
- e) Uređivanje i dalja dogradnja web stranice Centra;
- f) Saradnja sa mrežom ENIC/NARIC centara u Evropi i svijetu i predstavljanje Bosne i Hercegovine u tim mrežama;
- g) Izrada i dostavljanje informacija i izvještaja i drugih materijala iz nadležnosti Centra Vijeću ministara BiH i drugim nadležnim institucijama Bosne i Hercegovine;
- h) Pripremanje materijala za sjednice i provođenje odluka i zaključaka Upravnog odbora Centra;
- i) Pripremanje i dostavljanje redovnih finansijskih izvještaja, kao i Zahtjeva za dodjelu finansijskih sredstava iz Budžeta za 2012. i 2013. godinu;
- j) Izrada opštih pravnih akta u skladu sa propisima;
- k) Provođenje javnih nabavki;
- l) Pripreme za dolazak predstavnika Ureda za revizije institucija BiH;
- m) Obezbjedenje prava zaposlenih po osnovu radnog odnosa;
- n) Organizovanje kancelarijskog i arhivskog poslovanja;
- o) Saradnja sa nadležnim ministarstvima obrazovanja, univerzitetima i drugim nadležnim institucijama u Bosni i Hercegovini.

U skladu sa ustavnim nadležnostima, Republika Srpska, kantoni u Federaciji BiH, izuzev Srednjobosanskog kantona, i Brčko distrikt BiH, donijeli su svoje zakone o visokom obrazovanju i na taj način, uglavnom, uredili pitanja priznavanja inostranih visokoškolskih

kvalifikacija. Međutim, još uvijek, nije u potrebnoj mjeri izvršeno usaglašavanje svih pravnih propisa u oblasti priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija u kantonima sa Lisabonskom konvencijom. Ratifikacijom od strane Predsjedništva Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 16/03-Međunarodni ugovori), Lisabonska konvencija postala je sastavni dio pravnog sistema Bosne i Hercegovine i njena primjena ima obavezujući karakter na cijeloj teritoriji Bosne i Hercegovine. I pored prisutnih problema, stanje u oblasti priznavanja visokoškolskih kvalifikacija na teritoriji Bosne i Hercegovine je na zadovoljavajućem nivou. Zadovoljavajućem stanju u oblasti informisanja i priznavanja, u skladu sa zakonom utvrđenim nadležnostima, svakako je doprinio i Centar svojim ukupnim angažovanjem, pružanjem pomoći, dostavljanjem informacija i koordinacijom ovih aktivnosti na teritoriji BiH, uz neposrednu saradnju sa nadležnim institucijama i ustanovama koje se bave pitanjima informisanja i priznavanja. Naravno, postoji potreba i obaveza da se stanje u ovoj oblasti unaprijedi i poboljša u smislu potpunije i preciznije pravne regulative ove oblasti, te stručnog i zakonitog rada na realizaciji aktivnosti koje se neposredno odnose na proces priznavanja, čemu bi, nadležni organi, prije svih organi kantona, trebalo da posvete više pažnje.

IV ZAKONODAVNE AKTIVNOSTI

U okviru aktivnosti na izvršavanju zakona, Centar je na zahtjev Ministarstva civilnih poslova Bosne i Hercegovine pripremio informaciju o izvršenju Okvirnog zakona o visokom obrazovanju u Bosni i Hercegovini kao i o realizaciji drugih aktivnosti koje se odnose na provođenje Lisabonske konvencije iz nadležnosti Centra za period septembar 2011.godine.-juli 2012. godine. Isto tako, sačinjena je Informaciju o aktivnostima Centra za Izvještaj o napretku BiH za 2012. godinu. Centar je posebnu pažnju posvetio izradi novog teksta Preporuka o kriterijima za vrednovanje inostranih visokoškolskih kvalifikacija u postupku priznavanja u svrhu zapošljavanja i nastavka obrazovanja. Tekst Preporuka je pripremljen za objavljivanje u "Službenom glasniku BiH".

V ZAKLJUČIVANJE MEĐUNARODNIH UGOVORA

Centar, u izvještajnom periodu, nije provodio aktivnosti na zaključivanju međunarodnih ugovora.

VI EVROPSKE INTEGRACIJE

• Projekti na reformi visokog obrazovanja

Centar je u izvještajnom periodu nastavio s kontinuiranom saradnjom sa Delegacijom Evropske komisije, Vijećem Evrope i drugim evropskim institucijama koje rade na realizaciji projekata iz oblasti reforme obrazovanja u Bosni i Hercegovini.

U izvještajnom periodu Centar je bio uključen u nekoliko projekta, te dao značajan doprinos u realizaciji tih projekata:

1. Zajednički projekt Vijeća Evrope i Evropske unije „Strateški razvoj visokog obrazovanja i standarda kvalifikacija“ (IPA 2011). Realizacija projekta je počela sredinom 2012. godine, a implementacija će trajati 24 mjeseca. Zajednički projekt ima 4 cilja: pomoć u pripremi i definisanju prioriteta za razvoj visokog obrazovanja u BiH; pomoć u razvoju na pilot osnovi standarda zanimanja i osiguranja standarda predmeta za odabrane bosanskohercegovačke visokoškolske kvalifikacije (za 5 predmetnih područja); pomoć u pripremi smjernica za priznavanje visokoškolskih kvalifikacija i razdoblja studija u skladu sa standardima zanimanja; pomoć pri izradi plana za sveobuhvatno provođenje Okvira visokoškolskih kvalifikacija u BiH i na visokoškolskim ustanovama.
2. Nastavljena je saradnja sa UNESCO u vezi učešća Centra u radu UNESCO portala za visoko obrazovanje. Web stranica portala je u ovoj godini doživjela vizualne izmjene,

tako da je pretraživanje stranice umnogome olakšano. U ovoj godini u radu portala priključila se još jedna država, tako da se ukupan broj država koji učestvuju u njegovom radu povećao na 42 države.

3. "Izgradnja visokokvalitetnog srednjeg strukovnog obrazovanja (VET IV) u BiH" – projekt financiran iz IPA sredstava za 2008. godinu. Dvogodišnji projekt EU VET IV započeo je s primjenom u siječnju 2011. godine. Ciljevi projekta se realiziraju kroz tri komponente: Komponenta 1 ima za cilj izradu kvalifikacijskog okvira za nivo srednjeg i tercijarnog van-univerzitetskog obrazovanja, odnosno izradu generičkih deskriptora: izrada standarda zanimanja i trening standarda za najmanje tri odabrana zanimanja (odabrana porodica zanimanja je poljoprivreda i prerada hrane); Nastavni plan i program za izabrana zanimanja harmonizovani su s trening standardima i pilotirani u najmanje 60% svih škola koje obrazuju izabrana zanimanja.
4. Izgradnja ENIC kapaciteta - projekt financiran od strane EU u koordinaciji sa Velikom Britanijom i Hrvatskom. Implementacija projekta je započela 1. februara 2012. godine i traje dvije godine, do 31. januara 2014. godine. Glavni cilj projekta usmjeren na razumjevanje pitanja i prakse priznavanja u okviru država nastalih raspadom bivše SFRJ, te razmjena primjera dobre prakse.
5. EU projekt „Jačanje kapaciteta za razvoj ljudskih resursa u Bosni i Hercegovini“, čije provođenje traje od septembra 2011. do septembra 2013. godine. Projekat ima za cilj ojačati ljudske potencijale i povećati djelotvornost domaćeg tržišta rada kroz unapređenje strateškog, zakonodavnog i institucionalnog okvira za obrazovanje odraslih u kontekstu cjeloživotnog učenja te unaprijediti obrazovnu statistiku u skladu sa EU i međunarodnim standardima, kao osnovu za bolje planiranje i kreiranje obrazovnih politika u Bosni i Hecegovini.

U izvještajnom periodu, Centar je učestvovao u tri različita istraživanja u okviru projekata vezanih za razvoj evropskog prostora visokog obrazovanja i evropskog prostora priznavanja, i to:

U okviru CHARONA 2 projekta u istraživanju vezanom za izradu smjernica stručnog priznavanja, nacionalne i transnacionalne kvalifikacijske okvire, saradnju sa visokoškolskim ustanovama te migracije i imigracije,

U okviru ELCORE projekta u istraživanju vezanom za izradu i izgled nove web stranice ENIC/NARIC mreže, te razvoj alata na novoj web stranici koji će pomoći svim partnerima, zainteresiranim stranama i građanima.

Kao dio procesa konsultacija u okviru UNESKO Studije izvodljivosti o Globalnoj konvenciji o priznavanju učestvovali u istraživanju u vezi sa načinom izrade Globalne konvencije o priznavanju visokoškolskih kvalifikacija i koristima koje bi jedna takva konvencija donijela.

VII PLANIRANI I IZVRŠENI PROGRAMSKI ZADACI

1. Informiranje i saradnja

Centar je nastavio sa predstavljanjem Bosne i Hercegovine u ENIC/NARIC mreži nacionalnih informacionih centara za akademska priznavanja i mobilnost. Centar je administrator nad dijelom web stranice koja se odnosi na podatke vezane za visokoškolski obrazovni sistem u Bosni i Hercegovini.

Centar je uključen u rad ENIC liste (ENIC listserv) preko koje svakodnevno s drugim informacionim centrima razmjenjuje iskustva i informacije vezane za pojedinačne probleme neke od članica ENIC/NARIC mreže.

U izvještajnom periodu Ministarstvo prosvjete, znanosti, kulture i športa Županije Posavske zatražilo je 156 mišljenja u svrhu nostrifikacije i ekvivalencije inostranih visokoškolskih isprava, jer bez predhodno pribavljenog mišljenja Centra nije moguće okončati postupak priznavanja. Centar se obratio matičnim fakultetima i univerzitetima, te ENIC/NARIC

centrima država u kojima su predmetne diplome izdate i na osnovu dobijenih informacija dostavio mišljenja Ministarstvu prosvjete, znanosti, kulture i športa Županije Posavske.

Ministarstvu obrazovanja, znanosti, kulture i športa Tuzlanskog kantona dostavljeno je 88 vrednovanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija u svrhu priznavanja visokoškolskih obrazovnih isprava.

U izvještajnom periodu zaprimljena su dva zahtjeva za davanje preporuke za akademsko priznavanje inostranih visokoškolskih kvalifikacija od strane Američkog univerziteta u Bosni i Hercegovini, na koje je blagovremeno odgovoreno.

Od nacionalnih ENIC/NARIC centara Irske, Belgije, Crne Gore, Hrvatske, Holandije, Slovenije, Turske, Moldavije, Francuske, Austrije, Švedske, Australije, Makedonije, Njemačke, Indije, Malezije, SAD, Velike Britanije i Srbije, dostavljeni su upite o studijskim programima, akreditaciji fakulteta u Bosni i Hercegovini, kao i o vjerodostojnosti diploma. Sve tražene informacije dostavljene su u kratkom roku.

U izvještajnom periodu zaprimljeno je 325 e-mail zahtjeva zainteresovanih strana sa upitima o priznavanju stečenih visokoškolskih kvalifikacija. Pored e-mail korespodencije zainteresovane strane obraćaju se Centru telefonskim putem ili lično dolaze u prostorije Centra. Telefonskih upita i ličnih dolazaka bilo preko 300 i na sve upite odgovoreno je u razumnom roku.

Također, tokom 2012. godine, na zahtjev građana i zainteresiranih institucija i visokoškolskih ustanova dostavljen je 51 službeni dopis o načinu i postupku priznavanja inozemnih kvalifikacija.

2.Organizovanje Okruglog stola

Centar je 10. 12. 2012. godine bio domaćin i organizator Okruglog stola na temu: "Priznavanje inostranih visokoškolskih kvalifikacija u duhu Lisabonske konvencije". Okruglom stolu su prisustvovali predstavnici Ministarstva civilnih poslova, Federalnog ministarstva obrazovanja i nauke, kantonalnih ministarstava obrazovanja, javnih i privatnih visokoškolskih ustanova, članovi Upravnog odbora, te predstavnici Centra. Osnovni cilj održavanja ovog skupa je da se prisutni upoznaju s trenutnim stanjem u vezi priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija, kako u svrhu zapošljavanja tako i u svrhu nastavka obrazovanja, da se razmijene iskustva i dobre prakse i da se promovišu principi Lisabonske konvencije. Organizovanje Okruglog stola je nastavak kontinuiranog djelovanja Centra u cilju podizanja svijesti o važnosti akademskog i profesionalnog priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija u Bosni i Hercegovini i djelovanja u cilju poboljšanja i unapređenja postojećih postupaka priznavanja.

Predstavnik Centra je kroz prezentaciju "Centar za informiranje i priznavanje dokumenata iz oblasti visokog obrazovanja-kaao informativni centar" upoznao prisutne o aktivnostima i ulozi Centra u postupcima priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija, kao i o osnovnim principima Lisabonske konvencije i njenih pratećih dokumenata.

Poseban akcenat ovog Okruglog stola stavljen je na objavljeni Priručnik evropskog prostora priznavanja, u kome je sažet petnaestogodišnji rad na implementaciji Lisabonske konvencije o priznavanju, odnosno primjeri dobre prakse u evropskom prostoru priznavanja. U vremenu kada se sve više razmišlja o kreiranju globalne konvencije o priznavanju inostranih visokoškolskih kvalifikacija, izuzetno je bitno da Bosna i Hercegovina učini napore u cilju prevazilaženja prepreka u priznavanju i provođenje postupaka priznavanja koji su zakoniti, transparentni i dosljedni, odnosno postupaka priznavanja koji će biti u potpunosti usaglašeni sa Lisabonskom konvencijom o priznavanju, njenim pratećim dokumentima te UNESCO Smjernicama za priznavanje vrednovanje i akreditaciju rezultata neformalnog informalnog učenja.

Na kraju ovog okruglog stola usvojeni su, pored ostalih, i sljedeći zaključci:

- Unaprijediti saradnju između entitetskih i kantonalnih ministarstava obrazovanja, visokoškolskih ustanova i Centra;
- Poboljšati razmjenu informacija između nadležnih ministarstava obrazovanja i visokoškolskih ustanova sa Centrom.
- Planirati organizovanje ovakvih i sličnih skupova, kako od strane Centra tako i od strane drugih nadležnih ustanova/institucija.

3. Web stranica - kreiranje i ažuriranje

U izvještajnom periodu nastavljeno je sa unapređenjem i ažuriranjem web stranice. Za nepunih 12 mjeseci ove godine web stranicu Centra otvorilo je 285.000 posjetilaca, što je znatan porast u odnosu na broj od 193.000 koliko je bilo u 2011. godini. Pregled posjećenosti pokazuje da je 79,31% posjetilaca iz Bosne i Hercegovine, 5,04 % iz Srbije, 4,97 % iz Hrvatske, 1,44 % iz Austrije, 1,16 % iz SAD-a, 1,10 % iz Njemačke, 0,59 % iz Slovenije, 0,57% iz Crne Gore, 0,41 % iz Švajcarske, itd.

4. Učešće na međunarodnim konferencijama u cilju realizacije drugih aktivnosti iz okvira osnovne djelatnosti

Predstavnici Centra, u izvještajnom periodu, učestvovali su na sljedećim međunarodnim i regionalnim konferencijama, radionicama i skupovima, i to:

- 1) Učešće na dvodnevnom seminaru "Izrada kvalifikacijskog okvira" u organizaciji EU VET IV.
- 2) U okviru zajedničkog projekta Evropske unije i Vijeća Evrope „Strateški razvoj visokog obrazovanja i standarda kvalifikacija“ (IPA 2011), predstavnik Centra učestvovao je u radu Radne grupe za izradu plana aktivnosti ovog projekta.
- 3) Učešće na Konferenciji „Torinski proces u BiH 2012“ u organizaciji ETF (Evropske fondacije za obuku).
- 4) Učešće na seminaru „Aktiviranje Osnova kvalifikacijskog okvira BiH, kao alata za EU integracije u organizaciji ETF (Europske fondacije za obuku).
- 5) Učešće na Konferenciji EU projekta „Finansiranje visokog obrazovanja u BiH“.
- 6) Učešće na sastanku s predstavnicima EU projekta „Finansiranje visokog obrazovanja u BiH“.
- 7) Učešće na TAIEX seminaru o Direktivi EU 2005/36 o regulisanim profesijama.
- 8) Učešće na sastanku s predstavnicima Delegacije EU u BiH u vezi reagovanja Centra na Izvještaj o napretku BiH za 2011. godinu.
- 9) Učešće na tematskoj konferenciji „Priznavanje visokoškolskih kvalifikacija u BiH: između principa i standarda EU i domaće prakse“.
- 10) Učešće u radu Radne grupe za izradu Projektnog zadatka (TOR) za IPA program 2011 – "Jačanje institucija i kapaciteta za provođenje EU Direktive o regulisanim profesijama".
- 11) Učešće na Radionici „Planiranje i kadidovanje investicionih projekata za program javnih investicija“ u organizaciji Ministarstva financija i trezora BiH.
- 12) Na radnom sastanku sa predstavnicima Komisije za informisanje i priznavanje dokumenta iz oblasti visokog obrazovanja Republike Srpske na temu stanja u oblasti priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija, kao i na temu Izmjene i dopune Preporuka o kriterijima za vrednovanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija u postupku priznavanja u svrhu zapošljavanja i nastavka obrazovanja.
- 13) Učešće na trodnevnom, redovnom godišnjem 19. sastanku ENIC-NARIC mreže. Sastanak je održan u Toledu, u Španiji. Na sastanku je bilo govora o reformi obrazovanja u smislu kreiranja vladinih nastavnih programa, mobilnosti studenata, osnivanja odbora koji će raditi praćenje vezano za mobilnost studenata, sinergiji između kvalifikacijskih okvira i priznavanja u svrhu daljeg učenja. Na sastanku su predstavljene aktivnosti UNESCO i

aktuelni NARIC projekti, kao i projekti priznavanja u evropskom području visokog obrazovanja.

- 14) U okviru projekta "Izgradnja ENIC kapaciteta" obezbijedeno je prisustvo početnom sastanku, koji se 12. i 13. aprila održao u Čeltenhamu, u Engleskoj. U vezi s navedenim predstavnik Centra uzeo je učešće na Prvoj radionici, koja se 26. i 27. septembra održala u Beogradu, u Srbiji.
- 15) Učešće na Međunarodnoj konferenciji zainteresovanih strana "Investiranje u ljude i vještine: Jačanje kroz saradnju i povezivanje u Dunavskoj regiji", koja je održana 13. i 14. juna 2012. godine u Beču, u Austrija.
- 16) U sklopu Projekta "Priznavanje u Balkanskom regiji, poboljšanje u oblasti saradnje i povjerenja", u Čustendilu, u Republici Bugarskoj, dana 4. i 5. oktobra 2012. godine, održan je Regionalni sastanak ENIC/NARIC centara Balkanske regije na kome je predstavnik Centra prezentirao visokoškolski obrazovni sistem Bosne i Hercegovine sa posebnim osvrtom na priznavanje inostranih visokoškolskih kvalifikacija u Bosni i Hercegovini.
- 17) Učešće na Završnoj konferenciji u okviru Projekta "Most – najbolji instrumenti za priznavanje za dijalog između svjetskih stručnjaka", koja je održana na Malti, 18. i 19. oktobra 2012. godine,. Osim predstavnika Centra, Konferenciji je prisustvovalo 67 stručnjaka iz ENIC/NARIC centara i Erasmus Mundus nacionalnih struktura iz 33 zemlje, uključujući i predstavnike Kineskog centra za razvoj akademskih stepena i diplomskog obrazovanja.
- 18) Učešće na Drugoj radionici o priznavanju kvalifikacija stečenih zajedničkim programima koja se 9. novembra 2012. godine održala u Barseloni, u Španiji.
- 19) Učešće na Završnoj konferenciji TEMPUS projekta "Primjer odličnosti za razvoj zajedničkog programa u Jugoistočnoj Evropi" koja 14. 05.2012. godine održana u Sarajevu, čiji je cilj bio prenošenje multilateralnog znanja i vještina razvojem nastavnog plana za zajedničke programe, razvojem i implementacijom četiri zajednička programa (stepena) u regiji Zapadnog Balkana.
- 20) Učešće na četiri dvodnevne radionice u okviru EU projekta „Jačanje kapaciteta za razvoj ljudskih resursa u Bosni i Hercegovini“.
- 21) Učešće na Konferenciji "Obrazovanje i bezbjedost", koja je održana u Tuzli, u organizaciji Alumni asocijacije "Džordž Maršal" Centra u Bosni i Hercegovini. Cilj Konferencije bio je da se sagleda trenutno stanje obrazovnog sistema u Bosni i Hercegovini, posebno u dijelu prihvaćanja Bolonjskog procesa u visokom obrazovanju.

5. Izrada podzakonskih propisa

U skladu sa Programom rada Centra za 2012. godinu, a u cilju dosljednog izvršavanja zakona i efikasnijeg rada Centra, Centar je pripremio i donio 17 podzakonskih akta.

6. Poslovi u zadaci na prijemu u radni odnos državnih službenika i zaposlenika

Pravilnikom o unutrašnjoj organizaciji Centra predviđeno je da u se Centru zaposli ukupno 29 državnih službenika i zaposlenika (direktor Centra, 3 rukovodeća državna službenika, 17 državnih službenika i 8 zaposlenika).

Na dan 31. decembar 2012. godine, u Centru je zaposleno 14 lica, i to: direktor, 3 (tri) rukovodeća državna službenika 6 državnih službenika i 4 zaposlenika, što iznosi 48,27% u odnosu na planirani broj zaposlenih koji je predviđen Pravilnikom o unutrašnjoj organizaciji.

U oktobru 2012. godine primljeno je lice na poslove stručnog saradnika za priznavanje dokumenata sa kojim je zaključen ugovor o radu na određeno vrijeme, u trajanju do tri mjeseca, uz saglasnost Agencije za državnu službu Bosne i Hercegovine. Takođe, u mjesecu oktobru pokrenut je postupak raspisivanja internog oglasa za prijem državnog službenika na radno mjesto viši stručni saradnik za priznavanje dokumenata. Konkursna procedura po

internom oglasu okončana je u skladu sa zakonom sačinjavanjem Liste uspješnih kandidata, dok će se postupak postavljenja najboljeg kandidata provesti početkom 2013. godini. U 2012. godini nisu preduzimate aktivnosti na prijemu pripravnika i volontera zbog nedostatka finansijskih sredstava.

7. Ocjenjivanje državnih službenika i zaposlenika

Ocjenjivanje državnih službenika vršeno je u skladu sa odredbama Pravilnika o načinu ocjenjivanja rada državnih službenika u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 59/11). Ocjenjivanje državnih službenika vrši se dva puta godišnje, a ocjenjivanje zaposlenika jedanput godišnje. Od ukupno devet državnih službenika, pet je ocijenjeno sa ocjenom "uspješan", a tri ocjenom "naročito uspješan". Jedan državni službenik nije ocijenjen zato što nisu ispunjeni uslovi za ocjenjivanje (radio je manje od tri mjeseca). Svi zaposlenici ocijenjeni su ocjenom "uspješan".

8. Disciplinska i materijalna odgovornost

U izvještajnom periodu, protiv državnog službenika zaposlenog na radnom mjestu stručni saradnik-prevodilac-lektor vođena su dva disciplinska postupka. U prvom postupku, u aprilu mjesecu Disciplinska komisija Agencije za državnu službu BiH proglasila je državnu službenicu disciplinski odgovornom zbog povrede službene dužnosti "neprimjereno ponašanja prema građanima, saradnicima, i drugim licima u vršenju službe ili u vezi sa službom" te joj je izrečena disciplinska mjera smanjenja plate u visini 10% u trajanju od jednog mjeseca. Odbor državne službe za žalbe Savjeta ministara BiH odbio je žalbu državne službenice, te je prvostepeno rješenje postalo konačno. Drugi disciplinski postupak je vođen je u decembru mjesecu. Disciplinska komisija Agencije za državnu službu BiH proglasila je državnu službenicu disciplinski odgovornom zbog povrede službene dužnosti "neprimjereno ponašanja prema građanima, saradnicima, i drugim licima u vršenju službe ili u vezi sa službom" te joj je izrečena disciplinska mjera smanjenja plate u visini 10% u trajanju od tri mjeseca. Odbor državne službe za žalbe Savjeta ministara BiH odbio je žalbu državne službenice i podnosioca zahtjeva za pokretanje disciplinskog postupka, te je prvostepeno rješenje postalo konačno.

U izvještajnom periodu nije bilo utvrđivanja odgovornosti za štetu učinjenu od strane državnih službenika ili zaposlenika.

9. Budžetska sredstva

Zakonom o budžetu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2012. godinu Budžetu institucija Bosne i Hercegovine za rad Centra u 2012. godini su odobrena sredstva u iznosu od **751.000 KM**. Zahtjevom za dodjelu sredstava iz budžeta za 2012. godinu traženi iznos bio je na nivou izvršenja budžeta u 2011. godini, odnosno 787.745 KM. Za izvršenje svih ciljeva i zadataka iz Programa rada Centra za 2012. godinu, Aneksom zahtjeva traženo je dodatnih 95.792 KM. Međutim, odobrena budžetska sredstva za 2012. godinu iznosila su 751.000 KM, te je procijenjeno da neće biti dovoljno sredstava u budžetu do kraja godine, iz kog razloga je podnesen zahtjev za odobravanje sredstava iz tekuće rezerve u iznosu od 25.000 KM. Ministarstvo finansija i trezora Bosne i Hercegovine nije dalo pozitivno mišljenje na navedeni zahtjev. Zbog neodobravanja dodatnih sredstava, neophodno je bilo vršiti uštede na pojedinim stavkama, kako bi se u postupku prestrukturiranja uštedena sredstva iskoristila za realizaciju svih planiranih aktivnosti iz Programa rada za 2012. godinu. Iz pomenutih razloga sačinjena su dva zahtjeva za prestrukturiranje. Prvi zahtjev je odobren od Ministarstva i finansija i trezora Bosne i Hercegovine 10.10.2012. godine Odlukom o prestrukturiranju rashoda broj: 05-16-1-7983-

3/12 u iznosu od 6.500 KM. Drugi zahtjev je odobren 12. 11. 2012. godine Odlukom o prestrukturiranju rashoda broj: 05-16-1-1-9095-2/12 u iznosu od 16.500 KM.

9.1. Planiranje budžeta

U skladu sa Zakonom o finansiranju institucija BiH i instrukcijama Ministarstva finansija i trezora Bosne i Hercegovine, vršeni su poslovi srednjoročnog, godišnjeg i operativnog planiranja budžeta. U tom smislu, utvrđeni su: Tabele pregleda prioriteta Centra za Dokument okvirnog budžeta koje sadrže procijenjena sredstva, koja će biti potrebna za ostvarivanje strateških i operativnih ciljeva Centra u srednjoročnom periodu od tri godine. Ukupna aktivnost Centra podijeljena je u dva programa i to: Program 1: Informisanje i priznavanje dokumenata u oblasti visokog obrazovanja (koji predstavlja osnovnu djelatnost Centra); Program 2: Strateško upravljanje i administracija (koji predstavlja administrativnu i logističku podršku u ostvarivanju osnovne djelatnosti Centra). Pored navedenog, sačinjen je budžetski zahtjev za 2013. godinu, u iznosu od 802.000 KM i Aneks zahtjeva za dodjelu sredstava iz budžeta za 2013. godinu u iznosu od 105.000 KM, kojim su obuhvaćeni troškovi za aktivnosti iz Programa rada Centra za 2013. godinu i popunjavanja tri radna mjesta u Sektoru za informisanje, saradnju i priznavanje dokumenata i jednog pripravnika, koji se ne mogu realizovati sa sredstvima u okviru utvrđene gornje granice rashoda za 2013. godinu. U postupku usvajanja Zakona o budžetu, nije usvojen Aneks budžetskog zahtjeva Centra. Sredstva tražena budžetskim zahtjevom umanjena su za troškove zakupa u iznosu od 8.000,00 KM. Na osnovu navedenog Budžet Centra za 2013. godinu odobren je u iznosu od **794.000,00 KM.**

9.2. Praćenje izvršenja Budžeta i finansijsko izvještavanje

U skladu sa Zakonom o finansiranju institucija BiH i Pravilnikom o finansijskom izvještavanju institucija BiH, sačinjeni su finansijski izvještaji u propisanim zakonskim rokovima. Za period 01.01.do 31.12.2012. godine izvršenje budžeta Centra iznosilo je **733.258,33 KM ili 97,64%** od odobrenog budžeta.

10. Finansijsko –materijalni poslovi

U 2012. godini ažurno su vršeni poslovi obračuna plata, knjigovodstveno-finansijski i blagajnički poslovi. Centar se u postupku odobravanja računa za knjiženje i plaćanje pridržava procedura utvrđenih sistemom interne kontrole Centra, te zakona i drugih propisa koji uređuju ovu oblast. Blagajničko poslovanje se obavlja po procedurama propisanim internim aktima i u skladu sa zakonskim propisima koji regulišu ovu oblast. U skladu sa pozitivnim propisima Centar je izvršio godišnji popis imovine, obaveza i potraživanja, izvršio unošenje podataka u modul stalnih/osnovnih sredstava u ISFU, dostavio prijave za zaposlene nadležnim poreskim upravama, dostavio tražene podatke nadležnom zavodu za statistiku, uredno vodio propisane poslovne knjige i evidencije, i to: Knjiga ulaznih faktura, Evidencija izdatih putnih naloga, Knjiga osnovnih sredstava, Evidencija ulaznih faktura, Evidencija prometa blagajne, te izvršavao sve druge poslove i zadatke iz oblasti materijalno-finansijskog poslovanja.

11. Finansijska revizija za 2011. godinu

Ured za reviziju institucija BiH je u maju 2012. godine izvršio završnu reviziju finansijskih izvještaja Centra za 2011. godinu. U tom smislu, Centar je aktivno učestvovao u saradnji sa revizorima, te dostavljao tražene informacije i dokumente na uvid. U julu mjesecu 2012. Ured za reviziju dostavio je konačan izvještaj o izvršenoj reviziji za 2011. godinu, u kojem izražava mišljenje da finansijski izvještaji Centra prikazuju fer i istinito, po svim bitnim pitanjima, stanje imovine i obaveza na dan 31.12.2011. godine, rezultate poslovanja i izvršenje budžeta za godinu koja se završava na navedeni datumi u skladu sa prihvaćenim okvirom finansijskog izvještavanja. U izvještaju nisu date posebne preporuke koje se tiču

unapređenja procesa planiranja, finansijskog izvještavanja, interne kontrole ili primjene zakonskih propisa u poslovanju.

Ured za reviziju institucija BiH otpočeo je 29. 10. 2012. godine postupak prethodne revizije godišnjih računa Centra za period od 01. 01. do 31. 08. 2012. godine. Nakon izvršene prethodne revizije, Ured za reviziju nije imao primjedbi, pa se očekuje da će i završni finansijski izvještaj za 2012. godinu biti pozitivan.

Od Ureda za reviziju institucija BiH, dana 06. 04. 2012. godine, pisanim putem je zatražena dostava podataka u cilju provođenja revizije učinka u oblasti upravljanja voznim parkom u institucijama BiH. Centar je postupio po zahtjevu Ureda i blagovremeno dostavio sve tražene podatke.

12. Javne nabavke

Postupci javnih nabavki provedeni su u skladu sa Planom javnih nabavki Centra za 2012. godinu, koji je donesen u martu 2012. godine. Plan je sačinjen po vrsti, obimu i dinamici nabavki, a na osnovu podnesenog Zahtjeva za dodjelu sredstava iz budžeta za 2012. godinu. Plan nije mijenjan usvajanjem Zakona o budžetu za 2012. godinu, obzirom da nije bilo odstupanja u odnosu na Zahtjev. Nakon odobravanja zahtjeva za prestrukturiranje rashoda unutar ukupno odobrenih sredstava budžeta za 2012. godinu sačinjene su izmjene u pogledu naziva, roka i iznosa pojedinih nabavki, te dopune dodavanjem novih nabavki, koje su uvrštene u Plan u decembru mjesecu. Ukupna vrijednost nabavki provedenih putem postupka javnih nabavki u 2012. godini, a u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama BiH iznosila je 34.979,29 KM. Provedeno je dvanaest postupaka javne nabavke, od čega četiri putem konkurentskog postupka, tri putem konkurentskog postupka sa dodatnom objavom obavještenja o javnoj nabavci i pet postupaka putem direktnog sporazuma. Nakon okončanih nabavki, putem aplikacije "wisppa" u propisanim rokovima dostavljane su informacije Agenciji za javne nabavke BiH o dodijeljenim ugovorima u postupku javnih nabavki.

13. Obuka državnih službenika

Centar je sačinio Plan obuka državnih službenika za 2012. godinu i u tom smislu ostvario potrebnu saradnju sa Agencijom za državnu službu Bosne i Hercegovine u vezi sa prijedlozima obuka koje organizuje ova institucija. U izvještajnom periodu državni službenici pohađali su obuke koje su organizovane od strane: Agencije za državnu službu BiH, Direkcije za evropske integracije; Agencije za javne nabavke BiH, Francuskog instituta u BiH, dok je Centar organizovao obuku iz engleskog jezika. Obuke su se odnosile na oblast evropskih integracija, pravo, francuski jezik te druge specijalističke oblasti.

14. Kancelarijsko i arhivsko poslovanje

Početakom 2012. godine, direktor Centra je u skladu sa propisima donio rješenja o određivanju lice odgovornog za vođenje kancelarijskog poslovanja, o određivanju organizacionih jedinica kojima se pošta dostavlja u rad, njihovih brojevanih oznaka, načinu vođenja interne dostavne knjige, kao i rješenja o formiranju komisije za vršenje nadzora kancelarijskog poslovanja. U cilju unapređenja arhivskog poslovanja, a shodno prijedlozima i primjedbama Komisije za nadzor pravilnosti kancelarijskog poslovanja, sačinjena je Instrukcija o stilu i načinu arhiviranja rješanih predmeta i akata, kojom je preciznije uređeno postupanje prilikom arhiviranja rješanih predmeta i akata u Centru.

U toku 2012. godine, Centar je putem djelovodnog protokola zaprimio ukupno 1.309 službenih akata, 256 računa (Knjiga primljenih računa) i 14 predmeta koji se odnose na poslove Upravnog odbora Centra. Nije bilo slučajeva gubljenja ili nestanka službenih akata.

15. Saradnja sa nadležnim ministarstvima i drugim institucijama

U izvještajnom periodu, pored neposredne i stalne saradnje sa ENIC/NARIC centrima u Evropi i regionu, ostvarena je odgovarajuća saradnja sa međunarodnim organizacijama koje se bave visokim obrazovanjem, Ministarstvom civilnih poslova Bosne i Hercegovine,

entitetskim i kantonalnim ministarstvima obrazovanja, Odjeljenjem za obrazovanje Brčko distrikta BiH, Komisijom za informisanje i priznavanje pri Ministarstvu prosvjete i kulture Republike Srpske, Agencijom za razvoj visokog obrazovanja i obezbjeđivanje kvaliteta, kao i sa javnim i privatnim univerzitetima i fakultetima na teritoriji Bosne i Hercegovine.

Posebno dobra saradnja u organizovanju obuke državnih službenika, radno-statusnim pitanjima državnih službenika, podacima o disciplinskoj odgovornosti i dr. ostvarena je sa Agencijom za državnu službu BiH.

16. Ostale aktivnosti

U izvještajnom periodu Upravni odbor Centra održao je pet sjednica na kojima su razmatrana sva bitna pitanja iz nadležnosti Centra, odnosno iz okvira nadležnosti Upravnog odbora. Izrađen je Revidirani akcioni Plan reforme javne uprave iz nadležnosti Centra i u predviđenom roku dostavljen Kancelariji za koordinatore za reformu javne uprave. Redovno su dostavljane informacije iz rada i aktivnosti Centra javnosti i za "Info bilten" Vijeća ministara, te je ostvarena dobra saradnja sa Službom za informisanje Vijeća ministara BiH.

Zaključna razmatranja

Program rada Centra za 2012. godinu realizovan je u procentu od **97,78%**.

Izvještaj o radu Centra za 2012. godinu razmatrao je Upravni odbor Centra na 18. sjednici održanoj 7. februara 2013. godine i na predmetni Izvještaj dao pozivno mišljenje.

Predlaže se Savjetu ministara Bosne i Hercegovine da razmotri i usvoji Izvještaj o radu Centra za informisanje i priznavanje dokumenata iz oblasti visokog obrazovanja za 2012. godinu.

V. D. DIREKTOR-a

Prof. dr. Borko Sorajić

Broj: 02-07-1-70/13

Mostar, 18. januar 2013. godine